

蘇聯大百科全書選譯

鮑洛特尼科夫領導的農民戰爭·

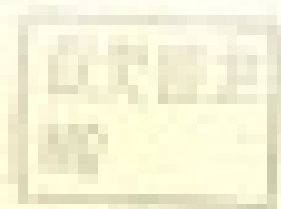
拉辛領導的農民戰爭·

蒲加喬夫領導的農民戰爭

人 民 出 版 社

臺灣大學社會學系

臺灣地區社會與政治的變遷與教學，
高中階段的公民教學，
臺灣與大陸階段的公民教學



吳清山 著

А. А. Зимин
БОЛОТНИКОВ И. И.

В. И. Лебедев
КРЕСТЬЯНСКАЯ ВОЙНА ПОД РУКОВОДСТВОМ
СТЕПАНА РАЗИНА 1667—71

А. И. Андрущенко
КРЕСТЬЯНСКАЯ ВОЙНА ПОД РУКОВОДСТВОМ
ЕМЕЛЬЯНА ПУГАЧЁВА 1773—75

Государственное научное издательство
«Большая Советская Энциклопедия»
譯自《蘇聯大百科全書》第二版第五、二三卷

鮑洛特尼科夫領導的農民戰爭

〔蘇〕濟明著

趙木齋譯

拉辛領導的農民戰爭

〔蘇〕列別傑夫著

蒲加喬夫領導的農民戰爭

〔蘇〕安德魯申科著

李宗九譯

人民出版社出版（北京東總布胡同十號）

北京市書刊出版業營業許可證出字第001號

北京新華印刷廠印刷 新華書店發行

書號：1754·787×1092 $\frac{1}{32}$ · $\frac{7}{8}$ 印張·18,000字

一九五五年六月第一版

一九五五年六月北京第一次印刷

印數：1—11,000 定價：(6)0.10元

鮑洛特尼科夫領導的農民戰爭。

伊凡·伊薩耶維契·鮑洛特尼科夫（生年不明，死於一六〇八年），是十七世紀初農民戰爭的卓越領導者；這次戰爭蔓延在俄羅斯國廣大地區——從普迪夫爾到沃洛考拉木斯克，從斯塔羅博到阿斯特拉罕。鮑洛特尼科夫出身於傑梁傑夫斯基大公的農奴。他在青年時代逃到南方哥薩克人那裏，被韃靼人捕獲賣給土耳其當船役。獲得自由以後，偶然來到威尼斯，從這裏經過波蘭來到普迪夫爾。在這裏，即在國家的南部，一六〇六年夏天，在僞迪米特里一世被殺和瓦西里·叔伊斯基即位後不久，農民和農奴反抗加緊的封建壓迫的自發起義爆發了。

起義的領袖和有才幹的組織者是對人民的壓迫者極端痛恨的鮑洛特尼科夫。鮑洛特尼科夫非常勇敢，是一個聰明的、有毅力和有經驗的統帥；當代人稱他為「大胆勇士」。起義者的基本口號之一，是推翻叔伊斯基和宣佈據說是曾經遇救的伊凡四世之子季米特里為沙皇。這個口號反映了農民和農奴對於「好沙皇」的幼稚的信任。鮑洛特尼科夫自稱是「狼藉的季米特里沙皇」的司令官。

• 本條原文標題為「鮑洛特尼科夫」，現在的標題是譯者所改。——譯者

穿過考馬里茨鄉向莫斯科前進的行動開始了，考馬里茨鄉聚集有人數衆多的充滿反農奴制情緒的逃亡農民和農奴。以前被鮑里斯·戈都諾夫的討伐者嚴重破壞過的這個邊疆地區，在鮑洛特尼科夫起義中起了重大作用。一六〇六年八月，在克羅米附近擊潰了特魯別茨基司令官。叔伊斯基沙皇軍隊的失敗使貴族兵的士氣沮喪，促進了起義地區的擴大，起義地區很快擴展到奧勒爾、木津斯克，隨後擴展到布良斯克、卡拉契夫、維亞茲馬和莫沙依斯克。還在克羅米附近戰役以前，沙皇司令官妄想包圍的重要戰略據點葉列茨基起義，它成了鮑洛特尼科夫軍隊的武器庫。鮑洛特尼科夫繼續向莫斯科前進的道路是經過奧勒爾到卡盧加（一六〇六年九月二十三日他在這裏的烏格拉河上擊潰了司令官伊·叔伊斯基），最後到塞爾普

荷夫。

在向莫斯科進軍時期，哥薩克騎兵中尉伊斯托馬·帕什科夫所率領的土拉小貴族的軍隊，梁贊地主們及其沽名釣譽的首領廖普諾夫都加入了鮑洛特尼科夫的軍隊。不滿意叔伊斯基政府大貴族政治的貴族地主們是鮑洛特尼科夫的暫時同路人，他們一遇到機會便會背叛人民起義事業。他們的隊伍沿着葉列茨—米津斯克—土拉—柯洛姆納路綫前進。在柯洛姆納附近的特羅依茨基村，帕什科夫擊潰了沙皇軍隊。兩支起義軍隊（鮑洛特尼科夫的人民軍隊和帕什科夫、廖普諾夫的貴族地主軍隊）沿着不同的道路和抱着不同的目的向莫斯科前進。一六〇六年十月七日起義者的第一批隊伍出現在莫斯科城下。過了三個星期，鮑洛特尼科夫本人及其主力來到這裏，他在考洛敏村紮營。大貴族沙皇瓦西里·叔伊斯基的地位危急起來。鮑洛特尼科夫爲了爭取吸引人民羣衆到自己這方面來，向城裏散發「傳單」，其中號召勞動人

們拿起武器來反抗自己的壓迫者。根據各種記載，這時起義者的軍隊達六至十萬人。

貴族隊伍的領導者害怕農民戰爭的廣泛擴展，背叛了鮑洛特尼科夫。十一月十五日廖普諾夫投降了叔伊斯基。在鮑洛特尼科夫於十一月二十六——二十七日開始沿莫斯科河左岸進攻以期完全包圍首都的時候，帕什科夫也率領自己隊伍中的貴族兵投降了敵人。這種叛變使叔伊斯基的司令官容易獲得勝利。十二月二日在考傑爾村發生決戰。鮑洛特尼科夫受到很大損失（損失三萬人），退向卡盧加。但起義者的力量還遠未被摧毀。在一六〇六——〇七年冬季，鮑洛特尼科夫在卡盧加勝利地擊退了德·叔伊斯基司令官和依·叔伊斯基司令官軍隊的進攻。一六〇六年末和一六〇七年初，是伏爾加河流域人民（莫爾多瓦人、馬里人等）最廣泛地參加鮑洛特尼科夫起義的時期，這個起義對他們說來不僅具有反封建主義的性質，而且具有民族解放的性質。有莫爾多瓦人積極參加的起義者的隊伍曾包圍日尼諾夫哥羅德。

一六〇七年春季，有幾千俄羅斯人和頓河哥薩克人來到土拉援助鮑洛特尼科夫，其中有「太子」彼得——沙皇費奧多爾·伊凡諾維支的假兒子。一六〇七年五月，他們在普爾納河上擊敗了瓦西里·叔伊斯基的司令官。在這次戰鬥以後，鮑洛特尼科夫從卡盧加進行了一次成功的出擊。沙皇的司令官們逃到塞爾普霍夫，而鮑洛特尼科夫在歷時三個月的包圍以後奪佔了土拉。

沙皇叔伊斯基實行了若干措施（頒佈一六〇七年三月九日的法令以加強對農民、農奴的奴役，等等），結果暫時把統治階級的力量聯合了起來。一六〇七年五月他親自指揮出征土拉。在沃西瑪河和沃羅尼河上作戰之後（一六〇七年六月），開始了對土拉城的四個月的包

圍，鮑洛特尼科夫把土拉城變成了不能攻破的堡壘。鮑洛特尼科夫的軍隊以它們慣有的英勇精神和頑強精神作戰。但是由於包圍者在烏拔河（土拉附近的下游）建築堤壩所引起的洪水，以及飢餓，迫使土拉城投降，在叔伊斯基宣佈了保護全體投降者生命的騙人諾言後不久，土拉城門便打開了（十月十日）。但是土拉城一投降，便開始了大屠殺。「太子」彼得很快地在莫斯科被處決。鮑洛特尼科夫被流放到卡爾戈波爾（一六〇八年三月），他在那裏被弄瞎眼睛，並被淹死。

一六〇六——〇七年鮑洛特尼科夫領導下的農民戰爭的歷史意義，就在於它是十七世紀上半期規模最大的階級戰鬥，這次戰鬥遍及俄羅斯國的廣大地區，形成了十七世紀和十八世紀起義鏈條的開端，爲拉辛和蒲加喬夫領導下的農民戰爭準備了基礎。斯大林在談到鮑洛特尼科夫、拉辛、蒲加喬夫這些卓越的歷史人物時指出，這些人的發動是「被壓迫階級自發暴動底表現，是農民反封建壓迫的自發起義底表現」（斯大林：「與德國作家路得維希的談話」，人民出版社一九五四年版，第一〇頁）。

雖然鮑洛特尼科夫有着卓越的個人品質，但他不能克服他所領導的農民戰爭的弱點。像馬克思主義經典作家所指出的，沒有工人階級這樣的領導者和同盟者，封建時代的農民起義總歸要失敗。

參考書目

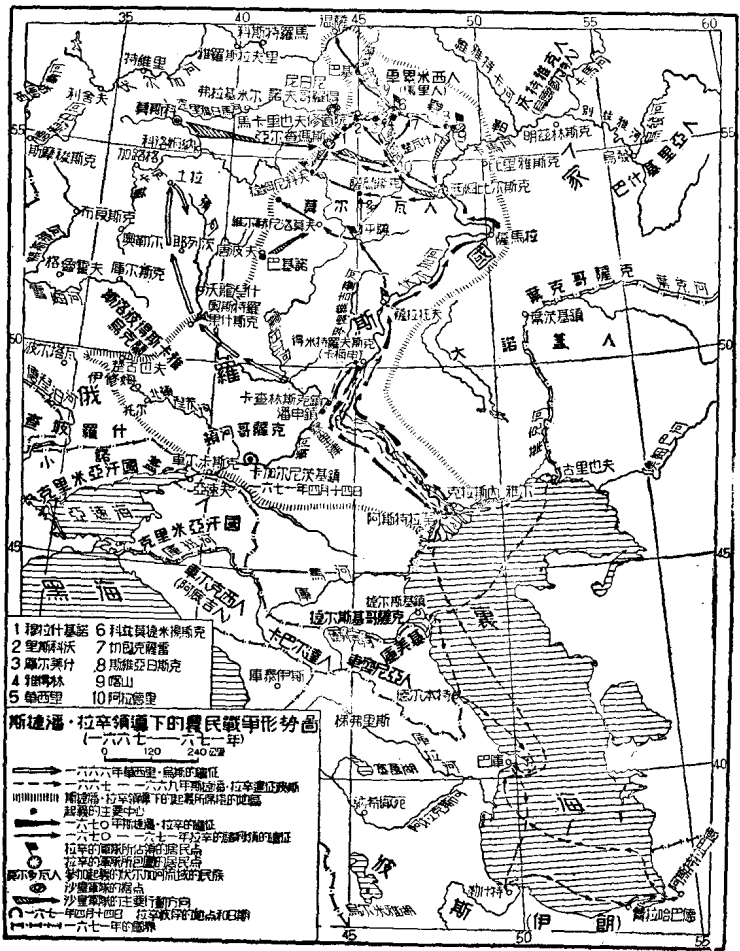
- 恩格斯：「德國農民戰爭」，莫斯科，一九三九年。
- 斯大林：「與德國作家路得維希的談話」（第八——九頁），莫斯科，一九三八年。
- 「蘇聯歷史文選」，第一卷（第一二章），列別傑夫等編，第三版，莫斯科，一九四九年。
- 斯米爾諾夫：「一六〇六——〇七年鮑洛特尼科夫起義」，列寧格勒，一九四九年。

拉辛領導的農民戰爭

斯捷潘·拉辛領導下的一六六七——七一年的農民戰爭，乃是封建俄國被壓迫農民的規模最大的反農奴制發動之一。與鮑洛特尼科夫領導下的一六〇六——〇七年的農民戰爭和耶美里揚·蒲加喬夫領導下的一七七三——七五年的農民戰爭相並列，一六六七——七一年的農民戰爭在俄國人民解除封建農奴制壓迫的鬥爭史上佔有顯著的地位。

十七世紀封建農奴制關係的發展，造成了對農民的徹底奴役。一六四九年的「法典」把通緝逃跑農民的期限宣佈為無限長，因此已基本上使俄國的農奴制體系在法律上固定起來了。對農民的封建剝削的不斷加強，在封建經濟中貨幣作用日益增長以及在戰爭經常進行的情況下實物租稅與金錢租稅的增加，地主和當地沙皇行政機關方面的無法忍受的壓迫，使農民羣衆的狀況劇烈地惡化了。這就使俄國的階級矛盾大大地尖銳化了，在整個十七世紀內，無論在城市和鄉村裏，階級矛盾都在增長着。十七世紀中葉，在一六四八至一六五〇年間，許多城市中爆發了規模很大的城市起義，六十年代初則發生了一六六二年的莫斯科起義。六十年代末，被壓迫人民羣衆的日益加強的階級抗議，爆發為席卷俄羅斯國家廣大領土的農民戰爭。

拉辛領導下的農民戰爭開始於頓河。農民因力圖擺脫農奴制剝削而大批大批地逃到南方



- | | |
|--------|------------|
| 1 穆什基諾 | 6 科茲與達米柳斯克 |
| 2 聖斯列茨 | 7 切恩克羅雷 |
| 3 庫爾美什 | 8 塔維亞日斯克 |
| 4 謝博林 | 9 噶山 |
| 5 庫西里 | 10 阿拉德里 |

斯捷潘·拉辛領導下的農民戰爭形勢圖
(一八六七年—一八七七年)

120 240 公里
 ———— 一八六六年蘇維埃·烏特斯的編位
 ———— 一八六七年—一八六九年烏沙金·拉辛建立的蘇維埃
 庫爾梅什·拉辛領導下塔維亞日斯克所佔領的範圍
 ● 蘇維埃的主要中心
 ———— 一八七〇年塔維亞·拉辛的編位
 ———— 一八七〇—一八七一年拉辛的蘇維埃對峙的編位
 ● 拉辛的軍隊所占領的農民編位
 ● 塔維亞的軍隊所占領的農民編位
 ● 塔維亞人參加起義的村莊和向該地的民族
 ● 沙皇軍隊的據點
 ● 沙皇軍隊的主要行動方向
 ———— 一八七一年四月十四日 拉辛軍隊的據點和佔領
 ———— 一八七一年的蘇維埃

及東南方，逃到地主土地佔有制還沒有深入和國家行政機關的權力還沒有擴張到的俄國邊陲的肥沃土地上。除農民而外，商人、奴僕、近衛兵、砲手以及其他種種破產居民，也逃到頓河與伏爾加河流域去。有時候，農民整村整村地逃跑。政府爲了企圖阻止農民的大批逃亡，而組織了對逃亡者的搜索，在陸路和水道上建立了特別的崗哨。在頓河，逃亡的農民、奴僕、商人等等變成了草原哥薩克。他們定居在設防的市鎮裏，從事漁獵，部分地從事農業；他們擁有自治權，在自己的「圈會」（集會）上選舉首領和軍官。居住在頓河支流的哥薩克叫做「上游」哥薩克，以別於住在頓河下游的「下游」哥薩克，頓河下游的哥薩克中心是車爾卡斯克城。哥薩克中間逐漸發生了社會分化。「下游」哥薩克中間有些人是富裕的，他們佔有相當大的地段和很大的畜羣；他們也從事手工業和商業。「勤儉起家的」哥薩克已開始奴役「窮光蛋」，這批「窮光蛋」主要是不久前才到頓河來的沒有產業的逃亡農民。從俄國中心地區逃出的擺脫了地主壓迫的農民，又重新成爲剝削的對象，這就越發加強了他們的不滿情緒，而爲起義準備了基礎。當土耳其大大增強了頓河口上的亞速夫的防禦力以後，「下游」哥薩克遠征土耳其所屬的黑海海岸便有了困難，於是他們就開始組織以在伏爾加河上及裏海沿岸搶劫財物爲目的的擄掠遠征。這種遠征使「勤儉起家的」哥薩克得到了很大的利益，他們把大部分鹵獲物留在自己手裏。因爲在遠征時他們以火藥和武器供給哥薩克「窮光蛋」，所以他們可以優先選取擄到的財富。在頓河已經尖銳化了的階級矛盾，便接二連三地演成自發的爆發。

一六六六年，以華西里·烏斯爲首的很大一羣頓河哥薩克（約五百人）出發遠征沃龍涅

什，後來又到土拉去。逃亡農民渴望回到故土而把自己的憤怒首先指向昔日的主人。地主的農民破壞了自己主人的莊園，開始大批大批地加入這支隊伍；貴族家庭倉皇逃避「哥薩克的危險和破壞」。在同年，哥薩克回到了頓河。烏斯的遠征，乃是業已成熟的農民戰爭之最初的爆發。

當一六六七年拉辛領導頓河的農民運動時，這個運動具有了特別雄偉的規模。以拉辛爲首的很大一支「窮光蛋」隊伍，在春天開到了頓河，奪取了屬於沙皇、總主教和最大「客商」的船隊，擊潰了派來對付他們的近衛兵，然後就出裏海。拉辛在葉茨基鎮度過了一六六七——六八年的冬季。一六六八年春天，拉辛的隊伍開往波斯所屬的裏海海岸，在那裏破壞了德爾本特、巴庫、勒什特、費拉哈巴德、阿斯特拉巴德等城市，並奪得了大批鹵獲物。尙未找到爭取自由的正確道路的被壓迫羣衆之強有力的同時是自發的抗議，具體表現在拉辛所領導的「擄掠遠征」上。文獻中載有拉辛與波斯皇帝阿拔斯作過關於拉辛一幫人移居波斯的談判的報道，這是很可懷疑的，因爲如大家所知道的，拉辛曾反抗過波斯艦隊，而且在激烈的接舷戰中把它擊潰了。當拉辛於一六六九年秋天回到頓河時，沙皇政府已加強了阿斯特拉罕的防禦力，並增加了防守那裏的在司令官普羅佐羅夫斯基公爵指揮下的駐軍，以便使拉辛的隊伍不能開到頓河去。但是，在頓河的騷動日益加強起來的情況下，沙皇當局沒有敢於和拉辛發生公開的衝突，而只是要求交出全部武器和鹵獲物。司令官普羅佐羅夫斯基害怕拉辛和他的隊伍留駐阿斯特拉罕，沒有阻止他開往頓河。一六六九年秋天，拉辛在那裏築了設防的卡加爾尼茨基鎮，該鎮後來成爲運動繼續擴大的中心。人民大批大批地聚集到拉辛這裏。華

西里·烏斯成了拉辛的最親密的戰友。

一六七〇年初，當沙皇阿列克塞·米海伊洛維奇派遣使節到頓河的時候，拉辛粉碎了「勤儉起家的」哥薩克跟沙皇當局建立友好關係的企圖。沙皇使臣被投入水裏，「勤儉起家的」哥薩克沒有獲得「窮光蛋」的支持，這些「窮光蛋」都歸附了拉辛。

一六七〇年春天，拉辛帶領着載有一支數千人的隊伍的八十隻舢板開始了第二次遠征。這次農民戰爭進入了新的階段，這個階段的特徵乃是伏爾加河流域和俄國其他地區羣衆性的農民運動的展開。拉辛所發的文告（「誘惑信」）散佈在全國並在農民羣衆中得到熱烈的響應，文告號召消滅大小貴族和一切「現世的吸血鬼」。爲了保障自己的後方，拉辛在一六七〇年六月順利地襲取了阿斯特拉罕。一些沙皇行政長官和司令官普羅佐羅夫斯基被起義者處決了。拉辛的隊伍獲得了投到自己方面的普通近衛兵和城裏商人的很大的支持。沒收的財產分配給了起義者，全體「圈會」選出了拉辛的戰友華西里·烏斯和費奧多·謝魯賈克爲城市自治機關的首領。

起義的勢力日益增長了。二百隻舢板從阿斯特拉罕溯伏爾加河而上，沿河兩岸由兩千多騎馬的起義者掩護着向前推進。拉辛的軍隊開到了已爲農民運動所席捲的伏爾加河中游。伏爾加河流域的農民和出身於「游民」的「做工的人」，成羣結隊地加入了拉辛的軍隊。設防很好的薩拉托夫和薩馬拉，沒有經過戰鬥就被居民獻給拉辛了。在這裏，也像在阿斯特拉罕一樣，司令官、貴族和其他「首腦人物」都被消滅了。在被佔領的城市裏，銷毀了衙門文件、農奴制法令等等。一六七〇年九月四日開始圍攻西姆比爾斯克，這次圍攻一直繼續到十月一日。

拉辛從西姆比爾斯克附近派遣了使者到各地去，號召起義。在這個時期，農民戰爭已席捲了俄國很大一部分領土。拉辛部下的哥薩克首領所統率的各支隊伍，都開去援助起義的俄羅斯、莫爾多瓦、楚瓦什農民。米海伊爾·哈里托諾夫的隊伍在印薩爾、平薩地區內活動；米海伊爾·席洛夫和華西里·菲多羅夫的農民隊伍歸附了哈里托諾夫。哥薩克首領馬克西姆·奧西波夫的隊伍佔領了阿拉德里、捷姆尼科夫、庫爾美什、雅得林、科茲莫傑米揚斯克，在這裏斯捷潘·別洛烏斯的農民隊伍以及巨大封建領地穆拉什基諾和里斯科沃的起義農民都加入了奧西波夫的隊伍。運動具有特別顯著的農民主義性質，當時有一個人非常清楚地看出了這種性質：「他們……在各縣跑，砍掉地主和領主的頭，農民跟着他們走，而庶民、農民、貴族的奴僕和哥薩克以及其他被役使的人，則一個也沒有被殺和遭到搶劫」。起義席捲了斯洛波得斯卡雅烏克蘭^①，在那裏，一六七〇年的整個秋季起義都在繼續進行。起義者佔領了奧斯特羅果什斯克、科羅托雅克、察略夫、波里索夫、楚古也夫等城市。在唐波夫縣、沃龍涅什縣、喀山縣、西姆比爾斯克縣以及俄國其他各縣裏，也發生了農民發動。

被人民運動的規模嚇倒了的阿列克塞·米海伊洛維奇政府，在一六七〇年八月一日動員了莫斯科省的貴族，並且募集了僱傭騎兵團和龍騎兵團。多爾哥魯基公爵被委任為沙皇軍隊的首領。由巴里雅金斯基公爵指揮的僱傭騎兵團，經過頑強的戰鬥以後，在西姆比爾斯克附

① 十七世紀六十年代，烏克蘭人爲了逃避波蘭地主的迫害，紛紛移殖到北頓涅茨河上游的肥沃地區，在那裏建立了十多個烏克蘭人居留地。這個地區被稱爲斯洛波得斯卡雅烏克蘭（Слободская Украина）。

《Слободы》係自由農村之意。——譯者

近打敗了拉辛的裝備不好的和缺乏組織的隊伍，拉辛的隊伍進行了非常英勇和果敢的戰鬥。拉辛自己也負了傷，而再度逃回頓河去。撤退了對西姆比爾斯克的包圍。

拉辛雖已戰敗於西姆比爾斯克，但起義却在繼續擴展。農民游擊隊在許多地區內活動着，它們與沙皇軍隊的討伐隊進行鬥爭。這些游擊隊的領導者中間，最傑出的是出身於農家的原先當「姑子」（修女）的阿略娜。一六七〇年末，阿略娜領導一支七千人的隊伍佔領了捷姆尼科夫。與俄羅斯農民一起進行戰鬥的有伏爾加河流域各被壓迫民族：莫爾多瓦人、楚瓦什人和馬里人。

但是在頓河，拉辛領導的運動沒有得到繼續發展，這是因為受到了「勤儉起家的」哥薩克的阻撓。一六七一年四月十四日，「勤儉起家的」哥薩克佔據了卡加爾尼茨基鎮，把斯捷潘·拉辛和他的弟弟弗羅羅爾捉住了，並將他們引渡給沙皇當局。一六七一年六月六日，斯捷潘·拉辛在莫斯科被處死刑——「四裂之刑」。沙皇政府爲了在處死這位人民英雄時莫斯科不致發生人民騷動，而採取了一切措施：用三重軍隊把刑場包圍着。直到一六七一年春天，還在繼續鎮壓伏爾加河流域的起義策源地。討伐隊大批大批地把人處死，並毀掉了起義農民的住所。阿略娜被關在木柵柵裏燒死了。沙皇政府企圖用殘酷的鎮壓來恐嚇人民羣衆。

一六七一年春天，在拉辛的戰友哥薩克首領菲多爾·謝魯賈克的領導下，發動了由阿斯特拉罕北伐的新的遠征，但是，這次遠征以失敗而告結束。一六七一年十一月底，阿斯特拉罕被沙皇軍隊佔領了，並開始在那裏鎮壓起義者。

一部分起義者逃到北方去，逃到後來成爲起義中心而直到一六七六年還在抵抗沙皇軍隊

的索維維茨修道院。

一六六七——七十年的農民戰爭，正如封建時代其他的農民發動一樣，不能導致人民羣衆的勝利。馬克思列寧主義教導說：單獨的農民起義，即使不像斯捷潘·拉辛起義那樣無組織，也是不能得到任何重大結果的。如大家所知道的：農民起義只有在與工人起義結合起來，只有由工人領導的時候，才能得到勝利。只有由工人階級領導的聯合起義，才能達到目的。馬克思列寧主義經典著作曾一再指出了封建時代農民運動的典型特點，一六六七——七十年的農民戰爭也充分具有這些特點：農民運動的自發性質、發動的零散性和地方性。此外，農民起義的特點就是，起義的農民都是皇權主義者；他們反對地主，可是却擁護「好沙皇」。

同時，封建時代的農民戰爭會起過進步的歷史作用，因為它們動搖了封建農奴制度的基礎。拉辛領導下的農民羣衆的發動，乃是俄羅斯民族和俄國其他各民族反農奴制剝削的壓迫的忘我鬥爭之光輝表現。人民追憶着一六六七——七十年的農民戰爭事件，而在許多的傳說、壯士歌和歌曲中頌揚這次農民戰爭中以拉辛爲首的英雄們。

貴族資產階級的歷史科學對於拉辛領導下的農民戰爭的歷史意義，不是緘默不言，就是粗暴地加以歪曲，把它說成是「危害社會的分子」的破壞運動。波克羅夫斯基的反馬克思主義「學派」的歷史學家們，給一六六七——七十年的農民戰爭作了純係捏造的敘述，他們硬把「早期資產階級革命」性質加在這次戰爭身上。一六六七——七十年的農民戰爭的歷史，只有在蘇維埃的馬克思列寧主義歷史著作中，才得到了真正科學的說明。

除了專門的歷史著作外，這次農民戰爭事件在茲洛賓所寫的獲得一九五二年斯大林獎金的長篇小說「斯捷潘·拉辛」裏，也得到了光輝的表現。

參考書目

- 「斯大林全集」，第十三卷（「與德國作家路得維希的談話（一九三二年十二月十三日）」）。
- 「蘇聯通史」，格列科夫〔等〕主編，第一卷，第二版，莫斯科，一九四八年。
- 巴塞列維奇：「自遠古至十七世紀末葉之蘇聯通史·簡明教程」，莫斯科，一九五〇年。
- 波波夫：「斯捷潘·拉辛暴動史料」，莫斯科，一八五七年。
- 科斯托馬羅夫：「斯捷潘·拉辛之亂」，第二版，彼得堡，一八五九年。